

Evangéliumi hírnök

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

"...és e földön békeesség..."

"Dicsőség a magasságos mennyeiben az Istennek, és e földön békeesség, és az emberekhez jóakarát." (Luk. 2:14.)

Bethlehem . . . napkeleti bölcsek . . . csillag . . . angyalok . . . pásztorok . . . istálló . . . jászol a gyermek Jézussal . . . együttesen jelentik a legszebb és legnagyobb ünnepet: a karácsonyt.

Lehet, hogy életünk viharos; csatlódásokkal teljes . . . Lehet, hogy a gazdagság, a világi örömek hajszolása elhomályosította hitünk mécsvilágát . . . Ilyenkor, karácsony táján, a bethlehemi csillag megmutatja az igazi fényt.

Életünk útján talán már nagy szakaszt jártunk meg s talán már deresedik is a hajunk; tenyerünk megkérgesedett a munkában és szívünk kihűlt és megkeményedett . . . A bethlehemi csillag újra tüzet gyújt a szívünkben, amelynek világa elhomályosítja a hamis fényeket . . . és mi újra gyermekek leszünk és leülünk gyermeki szép emlékeink tüze mellé, hogy dermedt, fagyos szívünket felmelegíthessük.

Minél inkább gyermekké válunk, annál közelebb kerül szívünkhöz a karácsony; mert csak a gyermek tud úgy örülni a karácsonynak, hogy szívét, és lelkét teljesen betölti a karácsony szépsége, kedvessége, ajándékai úgy, hogy minden más kiesik a szívéből . . . S minél inkább távolodunk a gyermekkortól, a szent ünnep annál inkább elveszti fényét

és varázsát . . . A világias embernél nem is marad meg semmi érték és belső tartalom.

De a hívő embernél nemcsak hogy megmarad az ünnep értelme és belső tartalma, hanem ez a tartalom mindég gazdagodik és igazi értelme mindig nyilvánvalóbb lesz és így át-

BÉKESSÉG

Boldog, kinek van békeessége.
Boldog vagy, hogyha jó az est,
Nem haraggal nyugszol szivedben,
S önvád sohasem ijeszt.

Boldog vagy, hogyha békeességgel
Talál az este és a regg',
És hogyha jó a vihar árja,
A szived énekelni kezd.

Boldog vagy, hogyha szürke gondok
Nem tepernek a földre le,
Boldog vagy, ha "kósza eszméknek
Nem ér elsőpró szele."

Boldog vagy, ha a csendes alkony
Lelkedben muzsikálni kezd,
És benned mosolyog a béke,
Mint színes, ért szőlőgerezd.

Boldog vagy, ha a lelked tükrén
A vihar csendben elsimul,
S a tenger őrtornyának fénye
Biztatóan, újból kigyul.

Boldog vagy, ha a Szeme fénye
Lenéz reád egy csillagon,
S ha Benne nyugszik békeességed;
Boldog vagy, boldog vagy nagyon!

CSOMA Irén
(uj amerikás)

alakító és irányító hatást gyakorol életünkre.

Mi karácsony ünnepének igazi tartalma és értelme? Az öröm . . . (" . . . ime hirdetek néktek nagy örömet . . . " Luk. 2:10). Az ajándék . . . ("Mert született néktek ma a Megtartó . . . " Luk. 2:11.) A dicsőség . . . ("Dicsőség a magasságos mennekben az Istennek . . . " Luk. 2:14.) A békeesség . . . (" . . . és e földön békeesség . . . " Luk. 2:14.)

Isten a legnagyobb ajándékozó, mert ideajándékozta az Ő egyszülött fiát, Jézus Krisztust: a Megtartót, akiben van a mi váltáságunk és üdvösségünk. Jézus Krisztus pedig nekünk ajándékozta az Ő békeességét . . . (" . . . az én békeességemet adom néktek . . . " Ján. 14:29.)

A békeesség ezen a földön a legnagyobb kincs. Akinek szívében Jézus békéje van, az egyben boldog is. Akinek szívében igazi boldogság van, annak lelkében békeesség is van . . . mert a békeesség és boldogság: ikertestvérek.

Mi az igazi boldogság forrása? Az örömszerzés, az ajándékozás. Hol található meg az igazi boldogság? A saját szivedben. Mi tehet képesé az örömszerzésre, az ajándékozásra? A szeretet, amely képmutató nélkül és amely képes legyőzni az egész világot.

Ime a karácsony üzenete hozzád: Igazán boldog akarsz lenni? Tégy jót valakivel a viszonzás reménye nélkül: olyan valakivel, aki a te jóttedet nem tudja viszonzni.

Vedd át a bethlehemi csillag fé-

**ISTENTŐL GAZDAGON MEGÁLDOTT KARÁCSONYI S UJÉVI ÜNNEPEKET
KIVÁNUNK LAPUNK OLVASÓINAK ÉS MUNKATÁRSAINAK!**

nyét és sugározta tovább a kereső lelkekre, hogy megtalálhassák az utat Krisztushoz. (Dán. 12:3.)

Lehet, hogy egy beteg vár reád a kórházban vagy egy fogoly a börtönben: Szolgálj nekik. (Máté 26:31-40.) És szebb lesz az életed . . . gyümölcstermő leszel . . . és békeséged lesz, az Isten békessége; minden értelmet felülhaladó békesség . . . és — igazán boldog leszel.

— HÉTHALMI Károly

KARÁCSONYI NAGY ÖRÖM

EZT A SZÉP és lelket gyönyörűséggel betöltő ünnepet, a karácsonyt, ismét felvirrasztotta reánk a jó Isten. Egy éve már, hogy ezen a kedves, szívet boldogsággal elárasztó napon újból magasztalhatjuk a mennyei édes Atyát.

Az angyalok oda hagyták a magas mennyországot, leszálltak a földi alacsony helyre és mennyei hangon énekelték az éj néma csendjében:

“Hirdetek néktek nagy örömet, amely az egész népnek örömelészen.”

Bizonyára senki sincs olyan, aki ezen szó előtt: “Örömed léssen,” bezárná a szívét, mivelhogy több öröm nem férne el benne! Azt jól tudom, hogy ez az öröm, amelyet az angyal hirdetett a karácsony éjszakájában: világot elárasztó sugaraival minden szívet átjáró öröm; mert ezen az éjjelen ölelte át a menny szeretetével a földet.

Ezen az éjszakán lett halála a kigyónak, amely csábításával kiüzte Édenből az embert.

Igen, mégis csak van öröm az emberi szívekben; az örök gondviselés nem hagyja virág nélkül az életet. De a mai öröm nagyobb valamennyinél, mert ezen a napon tört meg az asszonynak magva a kigyónak a fejét, amint ezt a legelső evangélium hirdette. (I. Móz. 3:15).

Gyönyörű családi ünnep a karácsony, amely örömet és boldogságot jelent minden nemzet részére. De mily sokszor kihajt a szomorúság az öröm mellett!

Az egyik gyermek örül a játéknak; a másik azonban sir, hogy neki nincsen. Örül az ifju a szíveválasztottjának; a másik azonban

szomorkodik a porba omlott reménysége fölött.

Örül a közép és hajlott koru férfi élete átélte boldogságáért; de roskadozik a másik, a hitét és lelkét mélységbe leverő bánkódások miatt.

Azonban a bánkódó és siró kebel csordultig telik meg boldogsággal a karácsony éjszakáján, amikor a nagy hangtalan csendben megzendül a mennyei ének az angyalok ajkán: “Hirdetek néktek nagy örömet, mely az egész népnek örömelészen.”

Az angyalok által hirdetett nagy öröm maga az Ur Jézus, mert az Ő születése fölől énekelték az angyalok az első karácsony éjszakáján.

Mi is örülünk e szent ünnepi napon, mert ekkor született az, aki lehozta a mennyet a földre és felemelte az embert a földről a mennybe.

Az éjben megzendülő ének valami nagy, mennyei boldogságnak lett a hirdetője! Mert ez a kisdéd: Jézus, akit örömmel mond az angyali szózat, a mennyet hozta alá a földre, az elesett emberiség szívébe.

Bizonyára a mi szívünkbe is a menny költözik, mindent kárpótló örömeivel, mindent gyógyító balzsamával, ha keblünket megnyitjuk Jézus befogadására.

Krisztus előtti időkben csak hétköznapi szükség jellemezte az emberek életét, amelynek határa a sirgödör volt és amíg oda nem értek: hordozták a napnak terhét, a but, a gondot ama leverő és semmi vigaszt nem nyújtó tudattal, hogyha eljő a vég, az utolsó óra, megszűnik minden, vége lesz mindennek.

De amikor elhangzott a mennyei ének az angyalok ajkán, a karácsony éjszakáján, akkor az emberiség ábrázata megváltozott; megváltozott akkor, amikor a karácsony éjjelén született Jézus hirdetni kezdte: “Én vagyok a feltámadás és az élet, aki énbennem hiszen, ha meghal is éli!”

Ezen elhangzott ígékre a megalázzott, meggyötört emberi lélek kezdett felemelkedni annyira, hogy fölért a mennybe, az örökélet hazájába. Bárha az élet terhe alatt zugolódik és roskadozik is, de megvigasztalódik és megnyukszik ama boldogító tudatban, hogy minden földi bánat, fájdalom és keserűség

örömmé változik a mennyben, ahol a boldogság tökéletes és soha semmi meg nem zavarhatja.

Ha van is valami panaszod, keserűséged szívedben az élet nehéz terhe, baja és gondja alatt, ne törj ki zokszóban; a zugolódás ne keljen életre lelkedben.

Hiszen minden hívő megaláztatása között is érezheti, miképpen nyújt enyhületet és vigasztalást a Krisztusban vetett hit és meggyőződés, hogy van egy örökélet, ahol a földi vándorlás után a jók megjutalmaztatnak, az élet egyenlenségei kiegyenlítésüket megtalálják.

Igy emelte fel Krisztus az embert a mennybe az által, hogy megnyitotta számára az örökélet kapuját, hogy akik Őbenne igazán hisznek és az Ő példáját állhatatosan követik, el ne vesszenek, hanem örökéletet nyerjenek. — FAZEKAS

EGYETEMES IMAHÉT

HÉTFŐ, január 6. — Hálaadás és bűnbevallás. — Szentírási helyek: Zsoltár 138. Dániel 9:3-19; I. Kor. 12:27, -13:13.

KEDD, január 7. — Az egyetemes egyház. — Ige: Zsoltár 85; János ev. 17.

SZERDA, jan. 8. — Világbéke és nemzetközi jóbarátság. — Ésaiás 35. I. Péter 2:9-25.

CSÜTÖRTÖK, jan. 9. — Nemzetközi misszió. — Ige: Mát. 28:16-20; Csel. 1:6-11.

PÉNTEK, jan. 10. — Az otthon és az iskola. — Ige: Zsoltár 34; V. Móz. 4:5-10; II. Tim. 3:10-17.

SZOMBAT, jan. 11. — Belmisszió és a zsidó misszió. — Ige: Zsolt. 121; János ev. 1:35-51; Jel. 21:1-7.

Abban a reményben közöljük az imahét programját, hogy minden gyülekezet csatlakozik az egyetemes evangéliumi egyházakhoz és mindenütt hittel és buzgóssággal járulunk Isten elé imádságunkkal az itt feltüntetett és az egész világra kiható fontos dolgokért.

Adja az Ur, hogy tapasztalhassuk az imának erejét és hatalmát nemcsak e héten, hanem az esztendőnek minden napjában. (Szerk.)

A MEGIGÉRT FIU

Esaiás 7:14.

Ma reggel, amidőn kinéztem házam ablakán, gyönyörű, tiszta fehér hó borította el a földet. Ez is azt hirdette: Közeledünk a szép karácsonyi ünnep felé, melyet nemcsak az ajándékokat váró gyermeksereg, hanem mi, felnőtt emberek is epekedve várunk.

Ez az ünnep a családnak és a barátoknak is az ünnepe. A családnak tagjai, ha csak tehetik, ezen az ünnepen együtt ünneplik meg az Isten Fia földrejövetelének évfordulóját egymásban is, de főleg az Istenben örvendezve.

Ésaiás, az Ó-testamentum egyik legnagyobb prófétája megjövendölte századokkal azelőtt, hogy egy szűz méhében fogad és szül egy fiút, egy szabadítót.

Ez a jövendölés a többi próféták jövendölésével együtt pontosan beteljesedett akkor, midőn a bethlehemi jászolban a Messiás kis gyermekként megszületett.

Mikor összüleink az Éden kertjében bünbe estek, Isten szabadítót ígért az emberiségnek. Azt látjuk, hogy e világon a bűn nagyon elhatalmaskodott s azoknak a bűnhullámoknak megtörése, minden emberi törekvés, minden tehetség hiábavalóvá vált. Hatalmas és szennyes hullámai tovább pusztították az emberi életet.

Mózes a zsidó nép szabadítója lett s Isten kezében eszköz abban is, hogy a Sinai hegyről szigorú törvényeket adott a népnek, melyek kiegyensúlyozó hatással voltak az Isten népére, de megváltást és a bűntől való igazi szabadulást még a mózesi törvények által szabályozott áldozatok sem szolgáltattak a népnek.

Az Isten üdvtervében azonban nemcsak a zsidó népet, hanem a világ összes népét közelebb vezette a megváltásnak igazi korszakához.

De, mikor a Mindenható csodálatos számítása szerint elérkezett az idők teljessége, Isten kibocsájtotta az Ő Fiát erre a világra: "Aki asszonytól lett, aki törvény alatt lett, hogy a törvény alatt lévőket megváltsa, hogy elnyerjük a fiaságot". Gal. 4:4-5.

Az Isten örökkévaló csodálatos tervében és teremő, alkotó tervének keresztyulvitelében nagy szerepet játszik az Ő Fia. "Még mielőtt valami lett volna, Ő létezett, mert mindenek Ő általa teremtettek, valami teremtetett" tanítja az Írás.

A fiak a földi uralkodók életében is fontos szerepet játszottak.

A királyok fiai trónörökösök voltak s rendkívül nagy áldás volt, ha egy királyi udvarban fiugyermek született. Izráel népének életében a fiugyermek nagy becsben állott. Az elsőszülötté volt az atyai áldás, nemcsak azért, mert a törvény úgy követelte, hanem azért, mert a családnak nevét és törzsét tovább vezette a fiugyermek.

A Szentírásból megtanultuk, hogy az egy örök Isten három személyben nyilvánkozott meg. Atya, Fiu és Szentlélek. A Fiu: az Ur Jézus Krisztus, a második személye.

A Biblia úgy tárja szemeink elé, hogy Istennek terve volt Fiának kibocsátása.

Mi emberek, mielőtt valamit építünk, tervrajzot készítünk magunknak s aszerint végezzük el munkánkat. A jó Isten is így tett. Előre tervezett s ezt a tervet prófétaival közölte s azok megjövendölték a Messiásnak jövetelét, századokkal megérkezése előtt.

Isten az Ő jellemében Szent, igaz és tiszta s csak egy tiszta jellemű, igaz és szent életű egyéniség hozhatott megváltást és szabadítást ennek a világnak. Terve szerint azért született, mint ember, hogy hasonló legyen hozzánk, hogy az isteni személyiségét eltakaró emberi lényét teljesen fölláldozhassa a világ bűneiért s üdvösséget szerezzen azoknak, akik hisznek igazán benne.

Ez a Fiu, uralkodó nagy Király és fejedelem mondotta: "Senki nem mehet az Atyához, csak én általam".

Üdvözítő egyházat, vagy papot mi nem ismerünk és pedig azért nem, mert ilyesmit a Szentírás nem tanít. Isten senkinek sem adott olyan kulcsot, mellyel valaki a mennyország kapuját megnyithatná. Az Ur Jézus egyedül, az Isten Fia az.

Az a magasztos isteni Fiu, kinek születését karácsonykor ünnepeljük. Ő az, aki a törvényt, Isten törvényét,

betöltötte s a mi bűneink terhéért hordozta s helyünket a kereszten elfoglalta, hogy mi éljünk örökre.

János evangélista ezt a nagy isteni teljesítményt így örökitette meg: "Mert úgy szerette Isten a világot, hogy az Ő egyetlen Fiát adá, hogy valaki hiszen Ő benne el ne vesszen, hanem örök életet vegyen". (Ján. 3:16)

Hiszünk-e valóban? Nyissuk meg szívünk és lelkünk ajtajait, az örökkévaló ajtókat, hogy menjen be életünkbe a Dicsőségnek Királya. S ha már befogadtuk Őt, akkor gondoljunk azokra, akik még elveszve vannak.

Istennek egy Fia volt s azt is ideadta. Vajjon mi mit adunk ennek a világnak? Patton János erre a kérdésre így felelt: "Oh adjad mindened Jézusnak szívesen"!

— VÉR Ferenc, szövetségi elnök

FELHIVÁS

Ismét közeleg Karácsony, Krisztus születésének áldott emlékünnepe. Ismét kérjük tehát kedves testvéreinket és általában lapunk olvasóit, hogy emlékezzenek meg árváinkról, hogy éreztessük velük is a szeretet melegségét és gondoskodását.

Az Ur az özvegyek és árvák gondjait az Ő követőire bízta és így nekünk kedves kötelességünk róluk gondot viselni és szeretetünkkel felkarolni. Ne maradjon ki senki, aki tehet valami jót az érdekükben.

Minden adományt, a legkisebbet is, köszönettel fogadunk az özvegyek és árvák nevében és az Evangéliumi Hírnök útján azokat nyugtázni is fogjuk.

Gyülekezeteink pásztoraikat, diakónusait, nőegyleti elnökeinket pedig arra szeretnénk ezúton felkérni, hogy a gyülekezetekben nézzenek körül, hogy vannak-e árvák, akiken segíthetünk.

Az árvák neveit, életkorukat és egyéb szükséges tudnivalókat írjanak össze és azokat küldjék el az Árvaalap pénztárhoz, akinek a címe: Rev. George Balla, 225 East 80th Street, New York 28, N. Y. Ugyancsak minden pénzbeli összeget erre a címre kérünk küldeni, ahonnan majd minden adományt nyugtázni is fogunk.

BALLA B. György, árvaházi pénzt.

Evangéliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published Semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Editor — Szerkesztő:

Rev. PETRE M. Adalbert

943 Merrill Ave., Lincoln Park, 25.,
Michigan

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$3.00 per year.

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:

Mr. JOHN SZÁSZ

1619 Edward Ave., N. W. Canton 5,
Ohio



“NEM SZABAD NÉKED . . .”

(Máté 14:3-4)

ISTENNEK hatalmas beszéde ez Keresztelő János által Heródes királyhoz. Hatalmas ez akkor is, ha egy gyarló emberen keresztül hangzik el bárkinek, bármilyen időben.

Heródes hajdan elhallgattatta ugyan Keresztelő Jánost, mert börtönben lefejeztette. Látszólag úgy nézett ki minden, mintha János halálával Isten szava is elveszett és semmivé vált volna. De Isten Igéje mégis továbbra is élő maradt.

Ez az erkölcstelen király fél, lelkiismerete megszólal és annyira körülvette őt a rettegés, hogy amikor megjelent az Ur Jézus munkája elvégzésére, Heródes Keresztelő Jánosnak gondolta őt, aki feláldozott volna a halálból. (Máté 14:2).

Az Isten hatalmas szavait nem csak e világ nagyjainak kellene megszívlelni, hanem nekünk, keresztyéneknek is. Először nekünk, keresztyéneknek, mert mint hajdan, mikor az Ige testté lett, az “Övéi közé” jó az Ur először, az Övéin keresztül szól e világ nagyjaihoz és kicsinyeihez.

Az istenfélő emberek arca hajdan az Isten hatalmas ígéreteinek tanításaitól és a Szabadító után való várakozástól ragyogó fényben csillogott. A keleti királyokat ez a hatalom vitte Bethlehembe.

A bethlehemi pásztorok éjszakájában ez a hatalmas isteni fény ragyogtatta be-

AKIK ELMENTEK

Dayton, Ohio

REV. BALOGH ISTVÁN meghalt. November 14-én nagy részvétellel kísértük el Balogh testvérünk földi sátorát a daytoni (Ohio) Memorial sirkertbe. A gyász istentiszteletet lelkipásztora végezte, amely gyülekezet rendes tagja volt a Balogh testvérünk.

A gyászistentiszteleten a Magyar Szövetséget a Szövetség elnöke, Vér Ferenc testvérünk képviselte. Testvérünk 68 éves korában adta vissza lelkét Teremtőjének.

A Békés megyei Békésen született 1889-ben és 1914-ben jött Amerikába. Oregon

le szavának isteni hatalmát. Az indított el őket is Bethlehembe, hogy meglássák a csodát és indította el őket, hogy elhirdessék mindenütt, amit hallottak és láttak.

Minket is sokszor csábít e világ, hogy elhallgattassuk Isten hatalmas szavát, amely reámutat bűneinkre. Ma Isten Igéjének hirdetőit nem vethetjük börtönbe, — legalább is ebben az országban nem, — de az Igét kivethetjük szívünk-ből és lelkünk-ből.

Kikerülhetjük az Ur házát, a Biblia olvasását; vagy ha nem is kerüljük ki azokat, könnyelmű és feledékeny hallgatói lehetünk az Isten komoly szavának, de mindazonáltal az Isten szava megmarad.

Abból egy jotta vagy pontocská el nem mulhat, mondotta az Ur Jézus.

Isten szava az emberek között nem tesz személy válogatást. Az mindenkinek szól. Tieznnegyedik Lajos francia király idejében élt országában egy jeles prédikátor, akit először 1670-ben hivatott udvarába, hogy adventi prédikációt tartson. A prédikáció annyira tetszett a királynak, hogy udvari prédikátornak fogadta. Mindenki, még a király is, úgy tekintett erre az emberre, mint a prédikátorok királyára.

Egy alkalommal igehirdetésében egy nagy bűnösnek a képét rajzolta meg és szemeit a vele szemben ülő királyra szegezte és abban a pillanatban dörgő hangon kiáltott feléje: ‘Te vagy az az ember!’

Mintha mindenkét villám sújtott volna, úgy ült helyén a hallgatóság. Istentisztelet után a király lábai elé borult a prédikátor és így szólt: ‘Felség, itt van legálázatosabb szolgálja, ne büntessen meg azért, hogy főnn a szószéken más urat el nem ismerhetek, mint a királyok Királyát.’

Isten hatalmas szava ma is szól hozzánk nevelő, oktató, tiltó, feddő igazságaival. Most a nagy ünnep alkalmával is szól hozzánk az Ur. Alázattal hallgassuk és engedelmeskedjünk neki, mert ha nem, bűneink következményeit el kell viselnünk!

állam volt első lakása ebben az új házában de csak egy esztendeig, mert 1915 szeptember havában beiratkozott a baptista szemináriumba, mely akkor Cleveland O. ban székelt.

Kiképzése után 1919-ben házasságra lépett Papp Juliannával s együtt vállaltak lelki munkát Dante Virginia államban. Onnan Perth Amboy N. J. vezette őket a jó Isten. Később a wallingfordi (Conn.) gyülekezetben végeztek szolgálatot.

New Yorkban hosszú ideig laktak s a gyülekezetben hasznos szolgálatot végeztek Matus prédikátor ideje alatt. New Yorkból Dayton OHIO-ba s onnan Los Angelesbe költöztek valószínűleg azért, hogy gyengülő egészsége jobbra váljon, ahol szintén hosszabb ideig éltek és az ottani gyülekezetnek jegyzője és lapunknak munkatársa volt éveken keresztül. Csak másfél évvel ezelőtt költöztek vissza Daytonba, ahol egyik gyermekük lakik, hogy ebben a városban nyugalomba vonulva tölthesse el földi életének utolsó éveit.

Nem sokáig, mindössze egy és fél évig élvezhette nyugalombavonult életét, mert az amugy is gyenge egészsége rosszabbra vált. Négy hétig eszméletlenül szenvedte súlyos betegségét s hétheti nagy szenvedés után az Ur haza szőlította. Betegsége alatt többször meglátogattam a kórházban.

Balogh Testvér elköltözésével minket baptistákat ismét nagy veszteség ért. Nagyon hiányozni fog közülünk lapunk részére írt cikkei és versei. De bele kell nyugodnunk az isteni végzésbe abban a tudatban, hogy lesz egy dicső feltámadás és lesz egy boldog viszontlátás a mennyeknek országában.

Balogh Testvéreink boldog házasságából három kedves gyermek született; István, Goldie és Lajos. E kedves gyermekek és azoknak családja édes anyjukkal, özv. Balogh Istvánnéval együtt gyászolják a férjet és édesapát. A jó Isten, aki igazán meg tud vigasztalni mindenkit, vigasztalja meg e gyászoló családot is.

Isten veled Balogh Testvér, Isten legyen teveled!

— VÉR Ferenc

Cleveland, Ohio

Shaker Téri gyülekezet

Nem valami hosszú szenvedés után költözött el közülünk egy kedves és mindig hűséges, tevékeny nőtestvérünk Ráthy Miklósné. E sorok írójának különösnek tűnt fel ez a testvérnő, mert kora dacára kivülről oly hosszú verseket tudott szavalni, ami meglepetés volt minden egyes alkalommal.

Ugyiszólván a Gyülekezet minden ágazatában részt kívánt venni. Áldozatkész volt, még az utolsó napjaiban sem feledkezett meg a Nőegyletről és lerótta tennivalóját.

Az Urban megnyugodva hunyta le szemét örökre. Nem félt a haláltól, helye-

sebben, nem sajnálta a szenvedéssel telt életet itthagyni.

Tudta, hová megy és öröme előre megnyilatkozott a szebb otthon, igazibb hely ígéréteré. Ime, így lesz az ember életében igazi valósággá, amit hisz. Ebben a reménységben bucsuzott el rokonaitól, ismerőseitől és a gyülekezet tagjaitól kedves Ráthy testvérnőnk.

A FÁJDALOM minden rezdülése járta át lelkünket, amikor azt a szomorú hírt kaptuk, hogy idb. Huszár Pál testvért magához szolitotta az Ur. Huszár Pál testvér azok közé tartozott, akik közel negyven esztendőn át szívük tiszta érzelmével, magyar szeretetükkel és nyelvükkel alkalmas és alkalmatlan időkben mindig Istent és Igéjét hirdették.

Ő volt a gyülekezet atyja. Így bucsuzott tőle könnyes szemekkel és meghatottságtól akadozva vasárnapi iskolai főtanítónk, Németh Károly testvér.

Mily nagy megtiszteltetés ez, egy gyülekezet atyjának lenni, lelkiekben és anyagiakban. Az ő háza mindig nyitva volt új-amerikás magyarok befogadására. Erszénye szintén minden egyes adakázásra és segítségre.

Ő sohasem mondta volna szerénységből, de én megírhatom, adakozásait nem tizeknél, hanem százaknál kezdte. Pedig volt alkalmam eres lábait és görcsös kezét látnom és azt a gyárat, amiben élete felét töltötte. Nem jött hozzá könnyen a pénz, de adta úgy, ahogyan kell, titkon és Isten megfizette neki nyilván.

Ha egy emberről lehet azt állítani, hogy az evangélium teljes egészében betöltötte a szerepét, azt nála kiemelhetően, minden embernek a példájául, tulás nélkül lehet mondani.

Huszár Pál testvér mint egyszerű falusi gyerek került valamikor Amerikába. Iskolai végzettsége nem volt valami sok, de egyetemi tanári nivóra emelte tudását a Szentírás. Kimondhatatlan bölcsessége mindig az okosságát és észszerűségét mutatta. Gyülekezetünknek régi harcosa, aki vasárnapi iskolai tanító, diakónus volt szinte mindig.

Emberek szoktak nagyjaikról beszélni. Mi is mondhatjuk tehát, hogy ő az volt köztünk szerénységben és alázatban. Sokszor kérdeztem tőle: "Hogyan érzi magát, Huszár bácsi?" Ő erre azt szokta válaszolni, hogy: "Mint egy öreg huszár."

Sokáig viselte betegségét, amelyet a reuma okozott, de mégis ez az alattomos végzett vele, amit ráknak nevez az orvosi tudomány.

Zsufolásig megtelt a temetésrendező kápolnája. Ott Rev. Bretz Emil lelkipásztorunk tartotta a gyászbeszédet, aki mint lelki atyjától vett bucsút tőle.

Aztán a diakónusok nevében Mócz Sándor testvér ismertette munkatársát és barátját. Az énekkar kétszer énekelt ebben a kápolnában és valami kimondhatatlan érzületet terjesztett a halk hangú é-

nek, "Közelb Hozzád, Uram" csodálatos akkordjai.

A kápolnai szertartás az elköltözött öreg Huszár bácsink másik barátjának az imájával, Bene testvérréle ért véget. Bene testvér hálát és köszönetet mondott az Urnak mindazon sok áldásáért, amiket a magyarság és gyülekezet nyert e kedves szolgájában Huszár testvérben.

A templomi szertartásról nem írhatok, mert amikor ezeket a sorokat írtam, az még nem történhetett meg, de majd viszsztatérek rá.

Az Ur áldja és vigasztalja meg a gyászoló családot. Mi úgy éreztük pótolhatatlan veszteség ért bennünket, de Isten minden helyre tud igazítani és megadni, azért kérjük adjon nekünk újabb Huszár Pálokat, megértő férjet, szerető apát, kedves nagyszülőt, igaz barátot, segítő felebarátot és irgalmas szívű embereket, mint amilyen ő volt.

— NÉMETHY László

Trenton, N. J.

Csató Mátyás testvérnő, született Krajcsovic Ilona 66-éves korában auto szerencsétlenségnek lett az áldozata.

Az elhunyt az elsőik közé tartozott, aki halgatott az Evangélium hívó szavára. 17-éves korában keresztemelkedett meg, azóta kitartóan hű volt Megváltójához. Jóság, hűség, adakozásra mindig kész szív jellemezte az elhonytat.

Gyászolják férje, Csató Mátyás testvérünk akivel 46-évet élt boldog házasságát, négy gyermeke és tizenhárom unokája.

Viszont érzi a veszteséget a gyülekezet is, amelynek hű tagja volt

Legyen áldott ő érte is az Ur neve.

— DÖBRÖNTE

Los Angeles, Calif.

Gáll Bertalan testvérünk, kedves feleségét Ilonát az Ur 50-éves korában haza szolitotta okt. 29-én. A megboldogult testvérnő porhüvelyét nov. 2-án nagy részvét mellett az ingewoodi sirkertbe helyezték el. A Gáll család öt gyermeke közül jelen volt a fia, és három lánya. A negyedik lánya családi betegség miatt nem jöhetett a temetésre. Azonban neki alkalma volt az édes anyját meglátogatni egy-néhány héttel halála előtt New Brunswick, N. J.-ből.

Gáll testvérek régen megismerkedtek a baptistákkal keleten, de csak 10-évvvel ezelőtt léptek lelki közösségünkbe. Megtérésük meglehetősen szenzációt keltett New Brunswick városában, amennyiben befolyásos családi életet éltek. Rev. Major Mihály tv. pásztorukodása alatt csatlakoztak a gyülekezethez és ezóta minta keresztényi életük volt.

A személyt nem válogató betegség megkörnyékezte a testvérnőt. Orvosi kezelésre adta magát. Házi orvosa csak egy évig gondolta élni és ők mentek melegebb éghajlatra. Lakásukat át tették Long Beach, Californiába. A betegség nem tágitott.

Azonban mélységes hitbeli meggyőződése, férjének hűsége és ápolónő leánya, Mrs. R. E. Schwartz éjjel-nappali kezelése az orvos által megjövendőlt időn felül, a jó Isten egy és fél évet adott részére.

A megboldogult állandóan tudatában volt, hogy életének napjai meg vannak számlálva. Mindazáltal nem volt szomorú.

Nem panaszkodott sosem, hanem végtelesen sajnálta kedves férjét és gyermekeit, akik oly hűségesen gondozták őt.

Mindenkit arra kért, hogy azért imádkozzanak, hogy az Ur őt szőlítsa haza az atyai házhoz. Kérése teljesedett a megnevezett napon reggel négy órakor.

Mily boldog tudat az egy lelkipásztornak, amikor elkészülve találja a halál a hivatást. A kedves Gáll testvérnőt gyászolja férje, gyermekei, 11 unokája, valamint New Brunswick, N. J. és a los angelesi gyülekezet tagjai és barátai.

A temetési szertartást a gyülekezet pásztorja és Hanesco Gyula prédikátor testvérek végezték. Emléke legyen áldott!

— KINDA Sándor

A SZEMÉLYES LÁTOGATÁS FONTOSSÁGA

A keleti prédikátor és diakónus konferencián, 1957 november 2-án előadta: FÜLÖP ÁRPÁD.

(Folytatás)

Most azt nézzük meg: Kiket kell látogatni? Először a lelki beteget. A betegség megnyilvánulása:

1. Elmaradnak a közösségből.
2. Ritkán járnak.
3. Késve jönnek.
4. Csak egyes alkalmakra jönnek.
5. Nem adakoznak úgy, mint előbb.

6. Nem vesznek urvacsorát.

7. Tele vannak panasszal a prédikátor, a diakónusok és mások ellen, stb. stb.

Igen sok esetben ők nem akarnak tudni arról, hogy ők betegek, de a viselkedésük elárulja. A beteget pedig gondozni, ápolni kell. Itt nem súlyos bünbeesettekről van szó, akiket szintén — ha csak lehet — meg kell mentenünk, hanem olyanokról, akik nem akarnak tudni arról, hogy az ő betegségük kárhózzatosan komoly...

Tehát személyes látogatás szükséges a bünbeesetteknél és a lelki betegeknek egyaránt. Isten keresi Ádámot, pedig Ádám vétkezett. Az Ur keresi szemeivel Pétert, pedig

Péter tagadta meg. Az Ur hívja magához Tamást, pedig Tamás volt a hitetlen és Isten küldi halálba Fiát e világra, pedig e világ vétkezett...

Nos, aki erre alkalmas, személyes látogatást végezzen a legveszedelmesebb betegségbe esetteknél, a lelki betegeknel.

Látogatni kell azután a testi betegeket. Ezt csak érző szívvel lehet! Hagyni kell a beteget panaszkodni és mindig erősíteni. Ha pedig a halál eljövételen emberileg várható, kell vele beszélni arról, hogy az Ur elé fog állni és erre készülni kell, de hangoztatni kell, hogy az Ur meg is gyógyíthatja.

Övön meg Isten attól, hogy hamis vigasztalók legyünk és ne figyelmeztessük a beteget arra, hogy hamarosan az Ur elé állhat akkor, amikor mi tudjuk, hogy a betegség halálos. Nagy szeretet kell ehhez!

Figyelni kell a beteget! Ha fájdalma van, a látogatás legyen rövid. Ha látjuk, hogy társalogni kíván, ne siessünk el. Egy testvér parancsolta, hogy gyakran kap egy látogatót, de jobban szeretné, ha nem jönne. Aztán elmondta, hogy az illető akkor jön hozzá, amikor a faluban istentisztelet van és utolsó percben befut és a látogatási időt átlag 5—10 percre szorítja le a látogató, ezalatt pedig még beszélgetni sem lehet.

Látogatni kell a barátkozókat is! Jólesik legtöbb embernek, ha érdeklődnek felőle és otthonában is felkeresik. Az ilyen látogatáshoz nagy tapintat kell!

Vigyázni kell, nehogy egyes hívő személyek gyengeségeiről beszélgesünk, mert így a Gonosz Szellemnek adunk alkalmat, hogy a meglátogatott személy önmagát jobbnak lássa a megtérteknél és neki nincs is szüksége a megtérésre.

Ha lehet, tereljük a szót a lelkiekre. Mutassunk rá Isten jóságára, szeretetére és főképpen arra, hogy az Ur barátkozónként is életét adta és őt is meg akarja váltani.

Mi a főcélja a személyes látogatásnak? 1. A lelkek felerősítése. 2. A lelkek vigasztalása, bátorítása, ha kell, figyelmeztetése. 3. A lelkek nek a megmentése.

Mi a főteendő? 1. Imában előké-

szülni. 2. Lelki dolgokról beszélni. 3. Igét olvasni. 4. Imádkozni.

Ki alkalmas a személyes látogatásra? Akinek papi szíve van. Isten papja az, akit Jézus vérével megmosott és királlyá és pappá tett (Jel. 1:5-6). Péter pedig azt írja: "Király papság, szent nemzet, megtartásra való nép vagytok." (I Pét. 2:9). Az újtestamentumi papságnak minden hívő tagja lehet, mert a kereszthalálkor a kárpit kettéhasadt és mindenki szabadon bemehetett a Szentek Szentjébe.

A feladat az, ami a régi papságé: Másokért áldozni, másokért imádkozni! Tudunk-e azért, hogy személyes látogatást végezzünk, áldozni időt, áldozni fáradságot, áldozni, ha kell pénzt?

És tudunk-e másokért imádkozni papi lélekkel? Mások terhét, fájdalmát, betegségét úgy magunkra venni, mint a kananita, aki így kiált: "könyörülj rajtam!" — holott a beteg az ő leánykája és nem ő, de a fájdalmat talán jobban érzi leánykájánál is.

Nos, tudunk-e így kiáltani: "Uram, könyörülj rajtam, az én testvérem lelki beteg." Vagy "az én testvérem testi betegségben szenved."

Fel tudjuk-e venni magunkra mások baját, mint Illés, Elizeus, Pál, akik a halottra ráborulva, a halott helyett kiáltanak Istenhez...

Alig pár napja a new yorki gyülekezetben súlyos betegségbe esett egy testvér és a gyülekezet 24 órás böjtöt tartott otthon imádkozással a testvér gyógyulásáért. A testvér a gyógyulás útján van.

A személyes látogatásra a Szentlélek vezetése alatt levő személyek alkalmasak. Az Írás szerint többször telnek meg a hívők Szentlélekkel. Minden szolgálatra kérni kell a Szentlélek vezetését.

A látogatáshoz engedelmisség szükséges. Istennek kell inkább engedni és nem az embereknek. Istennek kell engedni inkább és nem a test kényelmének vagy fáradságnak vagy bárminek.

Mint Filep, aki elhagyja a szép jeruzsálemi gyülekezetet és a pusztába megy és Pál, aki nem tanácskozik a testtel és vérrel...

Egy életet mentett volna meg egy

testvér, ha engedelmesen a Lélek intésére valakit látogatni megy, de fáradsága miatt másnapra halasztotta és az éjjel a meglátogatandó férfi felakasztotta magát.

A látogatáshoz alázat szükséges. Alázatot az Uról tanulhatunk legjobban. Ábrahám is azt mondja önmagáról: "Por és hamu vagyok."

Jákob "kisebb Isten minden jó-téteményénél." Pál így nyilatkozik: "Én nyomorult ember." "Én idétlen." "Apostolok között utolsó, bűnösök között első."

Ha valakit látogatunk, azt magunknál többre tartjuk, még ha foglalkozásilag alacsonyabb is. A látogató sose legyen fölényes. Rossz látogatást végzett egy diakónus, amikor a családhoz belépve, a falon levő "Én és az én házam az Urnak szolgálunk" felíratra mutatva dölyfösen így szólt:

"Ez aztán így is legyen!" Ugyan is a hívő szülőknek nem minden gyermeke volt hívő. Ha azt mondta volna, hogy "Imádkozzunk, hogy a felirat teljesezésbe menjen," áldásos lett volna a látogatása.

A látogatáshoz imádkozó élet szükséges. Nem imádkozó életű ember ne látogasson! Az Ur imádkozva kezdi munkáját; imádkozik tanítványai elhívása előtt; imádkozik kenyértörésnél; imádkozik tanítványaiért, kísértésbe esettekért, imádkozik csufolóiért a kereszten.

... Ő mindig imádkozott. Minden személyes látogatást komoly imádkozás előzzen meg!

Mi a jutalom? Koronát ígér az Ur! Romolhatatlan Koronát azoknak, akik a romlandót feladják a romolhatatlanért és kárnak tartják a világ dolgait.

Élet Koronáját azoknak, akik életüket Krisztusnak adták és a földön nem ők, hanem Krisztus élt bennük; Igazság Koronáját azoknak, akik a nemes harcot megharcolták, futásukat elvégezték, a hitet megtartották; és a Dicsőség Koronáját azoknak, akik önként lemondtak földi dicsőségről és vállalták Krisztus keresztségét és végezték a szent szolgálatot.

Szolgáljunk hűséggel a személyes látogatással is és egykor hangzani fog felettünk: "Jertek én Atyám ál-

dottai és örököljétek az országot... mert éheztem és ennem adtatok; szomjuhoztam és innom adtatok; jövevény voltam és befogadtatok engem; mezitelen voltam és megruháztatok; **beteg voltam és meglátogatottatok**; fogoly voltam és eljötetek hozzám."

"Bizony, mondom néktek, amennyiben megcselekedtétek eggyel emez én legkisebb atyámfiak közül, én velem cselekedtétek meg."

Végezzük hát a személyes látogatást teljes hűséggel, teljes alázattal, teljes szeretettel. Miénk a munka, az áldás pedig az Istené!...

MISSIÓ MEZŐKRŐL

DIAKONUSI GYÜLÉS A KÖZPONTBAN

A központi gyülekezeteink diakonusai a lelkipásztorok bevonásával áldásos konferenciát tartottak Wadsworth, Ohio-ban 1957 szeptember 28-án, szombaton délután. A gyűlést áldásos áhitat vezette be az Apost. Csel. 20:27 verse alapján.

Vér Ferenc testvér, a gyűlés elnöke meleg szavakkal üdvözölte a jelenlevőket és egy tartalmas beszédet mondott a Tim. irt 1:3-ik rész alapján. Tanításában rámutatott a diakonusok jellemvonásaira.

A felmerült szükséges tárgyalások és megbeszélések után a gyűlést imával zártuk. Kértük Urunk áldását a diakonusok és lelkipásztorok fontos munkájára.

Ez évben a diakonus gyűléssel összekapcsolódott a központi ifjúsági kerület őszi gyűlése és áldásos konferenciája is. Ezzel az intézkedéssel meggazdagodott időben és számban mind a két gyűlés.

Az izletes közös vacsora után az ifjúságunk gazdag programja vette kezdetét. Orbán Imre központi elnök vezetése mellett. Ifjúságunk sok lelki örömet fakasztott lelkünkben szép előadásaival.

Ez a kettős találkozó jó hatással volt lelkünkre és az Ur szent munkáját egy jó lépéssel előbbre vitte.

Az élvezett javakat köszönjük az Urnak. Köszönetet mondunk a wadsworthi gyülekezetünknek is kedves vendégfogadószeretetükért.

— KOVÁCS B. Mihály, jegyző

CHICAGO, ILLINOIS

Utóbb kétszer meglátogatott bennünket egy derék magyar származású, amerikai misszionárius jelölt, dr. Fülöp Róbert. Az első alkalommal Krisztus iránti lelkesedéssel körvonalazta missziói állásfoglalását és meggyőződését.

Második megjelenésekor gyülekezetünk éppen háláadó ünnepélyt rendezett Isten iránt azért, hogy a templomépület belső és külső festését elvégeztethette jó

munkásokkal. Ez a teljesítmény több évre kiterjedő, sorozatos változásoknak a befejezője volt.

Jóakaróink hozzájárulásával tagjaink sokat fáradtak, áldoztak mindenegyes ujitással. Hálásak vagyunk Urunk jóvoltáért. Ha az Ur is úgy akarja, Fülöp Róbert testvérünk január végén Japán felé veszi útját kedves nejével és két kis gyermekével. Már is imáinkba foglaljuk őket.

Ujból két hü követőjét szolitotta el az Ur Ulbrich Bertalan testvér személyében, aki 88-ik évében volt és több, mint hatvan éven keresztül szolgált Megváltóját örömmel. November 4-én volt a temetése tekintélyes számu gyászoló jelenlétében. Gyülekezetünknek alapító tagja volt, amit egész életében roppant értékelt.

A hívők közösségét még az Ó-hazában magáévá tette és tiszta meggyőződéssel ragaszkodott a bibliát szerető életvezetéshez mindvégig. Állásfoglalásából kisugárzott az önkéntesség.

Hasonló lelkesedéssel ápolta a kapcsolatokat szeretteivel, közelállóival. Vendégszeretet, megbecsülés gyakorlását el nem mulasztotta. Az önmegtagadást természetesnek minősítette. Gyülekezetünk sokáig fogja őt nélkülözni.

Szeretett özvegyének és többi családtagjainak mélységes megnyugvást kívánunk.

— PETRIKÓ Imre

CANTON, OHIO

Az Ur Jézus Krisztus kegyelméből és Isten segítsége által mi is élünk ebben a városban. Tehetségünk szerint végezzük a felelősségteljes munkát.

Életünket teljesen az Ur kezébe tettük le s érezzük az Ő vezetését. Ha csak a mi erőnkre támaszkodnánk, ami nagyon kevés, akkor nem sokra haladnánk. De az Ur velünk van s halljuk biztató és bátorító szavait: "Ne félj te kis sereg, mert tetszett az Urnak, hogy készítsen néktek országot". Kevesen vagyunk, de az Ur ígérete biztat: "Ahol ketten vagy hárman összegyűltek az én nevemben, ott vagyok én". Ezt éreztük és tapasztaltuk ebben az évben.

Hála Istennek, gyülekezetünk szépen és biztatóan látogatott. Barátaink és ismerőseink mindig nagyobb számban jelennek meg gyülekezetünkben. Gyülekezetünknek tagjai pedig, hacsak nem betegek, mindig jelen vannak. Barátaink még egyszer annyian vannak jelen istentiszteleteinken, mint a gyülekezet tagjai.

Ezt mi annak tulajdonítjuk a Jóisten után, hogy az Evangéliumi Hirnököt és a Biblia Magyarázót elolvasás után nem dobjuk el, hanem kiosztjuk barátaink között és az evangéliumi irodalom által is fényt hintünk a lelki sötétségbe. Emellett folyton imádkozunk barátainkért.

LÁTOGATÁSOK

Augusztus havában látogatott meg minket Molnár Károly prédikátor Testvérünk,

aki 17 évvel ezelőtt volt a mi prédikátorkunk. Igaz, hogy csak személyes látogatás volt, de nagyon jól esett, hogy így is betért hozzánk egy rövid időre.

E látogatás felfrissítette közöttünk a testvéri szeretetet. Köszönjük az Urnak és Molnár Testvérnek!

SZEPTEMBER 29-ÉN, VAS. ESTE,

Szövetségünk elnöke, Vér Ferencz Testvérünk, Petre G. titkár testvérral tettek látogatást gyülekezetünkben. Mind a ketten hirdették Isten üzeneteit.

Ittlétük nagyon áldásos volt. Barátaink azóta is többször kérdezték: Mikor jönnek még azok az emberek? Bárcsak többször látogathatnák meg gyülekezezteinket évente.

Köszönjük az Urnak és Testvéreinknek e látogatást.

CLEVELAND, OHIO SHAKER TÉRI GYÜLEKEZET

VENDEGEINK

A nyári munkapihenők alkalmából nekünk mindig kellemes az, ha kedves vendégeket üdvözölhetünk köreinkben. Így volt ez most is ezen a nyáron. Emlékeztet szavakkal köszöntöttek bennünket a jóleső viszontlátás örömeiben. Mint egy hatalmas család, melynek tagjai olykor-olykor hazajönnek, avagy meglátogatnak bennünket.

Mily kedves és szép dolog ez. A sugárzó arcokról olvashatjuk az őszinteséget és meleg testvéri szeretetet. Így volt ez akkor is, mikor Rev. Tivadar Attila testvér volt a vendégünk, aki oly gyönyörűen és szépen ecsetelte az aggmenházbeli öreg testvéreink szívélyes köszöntéseit, valamint belső életét. Volt valami ebben, ami mélyre szántott és előre vitt minket arra az időre, mikor mi is megöregszünk.

Meg ne feledkezzünk szeretetházunkról, mert ki tudja vajjon melyikünknek lesz az öreg napjainkra hajlékunk és nincs

KÉRELEM!

E jubileumi évben minden szakbizottság szorgalmasabban dolgozzon s pontos jelentését, ajánlatait és javaslatait írásban adja át az ünneplő konvenciónak.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal

a magyarság szolgálatára!

Telefon: MEIrose 3075-3076

3929 Lorain Ave. Cleveland, O.

szomorubb sors annál, ha egy társadalom elfelejti a megfáradt öregjeit, akik valamikor tanítottak, Isten igéjét hirdették, fáradoztak, templomokat építettek.

SZÜLETÉSNAPI ÜNNEPLÉS

Egy igazi bensőséges és kellemes ünnep-lése volt a gyülekezetnek akkor, amikor az ifjuság kezdeményezésére Rev. Bretz Emil lelkipásztorunk születése napját rendezte meg. Nem sokat tudtunk erről, mert szinte titokban, meglepetésszerűen készítettek elő. Kiemelő volt az, hogy mindenféle megkülönböztetés nélkül, mindkét nyelvű ifjuság egyetértett a rendezésben.

Bretz Emil lelkipásztorunk immáron hét éve vezet rendszeres Biblia-órát az ifjuság számára és ezek az ifjak, akik a Biblia fényében nemcsak Istent, hanem embertársaikat és közöttük őt is megismerték, őszinte hálájukat rótták le tanítójuk és lelkipásztoruk iránt.

Hosszu volna a műsor számaait és részleteit felsorakoztatni, amely minden mozzanatában a tiszteletet, őszinteséget és szeretetet mutatta meg, mondhatom, mesterkéltéssel nélkül.

Az ifjuság nevében Felméry László elnök köszöntötte Bretz Emil lelkész testvért. Felsorakoztatta azokat, amikért meg kell, hogy emlékezzék és tiszteletét fejezze ki az ifjuság lelkipásztora iránt, akit ő nevelt. A boríték, amit átnyújtott Rev. Bretznek, olyan összeget tartalmazott, amit csak ők adtak össze.

A vasárnapi iskola főtanító betegsége miatt e sorok írójának jutott az a kedves kötelesség, amelyben a vasárnapi iskola különféle osztályai nevében fejezte ki háláját és elismerését vezető lelkésze iránt. Ebben összefoglaltam annak az időnek eredményeit, amiket neki köszönhetünk, mint régi, mint újabb jövevények az Egyesült Államokban.

A Nőegylet nevében Stumpf Lajosné testvér köszöntötte Rev. Bretz Emilt, majd a diakónusok nevében Mócz Sándor testvér. Gyönyörű virágok, csokrok és egyéb ajándékok azt mutatták, jobb a szeretet, mint az irigység vagy a rosszindulat.

Szerény véleményem az, ha egy közösség tisztel, megbecsül és szeret, akkor mindazokat ömaga is megérdemli és csak akkor lehet ez kölcsönös, ha úgy történik, amint meg van írva: "a tiszteletben egymást megelőzők legyetek."

Rev. Bretz Emil amióta köztünk munkálkodik, meg nem szűnt így tenni és el is várhatja, hogy vele szemben is így nyilatkozzék meg népe. Adja a jó Isten, hogy sokáig legyen közöttünk, magyar gyülekezetünkben, Isten országának építésében. Az Ur áldja meg kedves Rev. Bretz Emilt születése napja és minden más időnek alkalmával.

IFJAINK ISKOLÁBA MENNEK

KEDVES, könnyes és kellemes bucsuztatások voltak az iskolai kapuk nyitása

alkalmából. Fájlaltuk ugyan az ifjak távozását, mert tehetségük, közreműködésük mindig nívósan emelték ifjusági estéink műsorát. Azonban a hivatás nincs figyelemmel ilyesmikre és mindenkinek kell mennie arra, amerre az Ur vezeti és irányítja.

Elment Bretz Tivadar, unokaöccse Rev. Bretz Emilnek, aki budapesti középiskolai tanár volt, teológiára, mert ő erre érzett elhivatást. Ugyancsak ezt tanulja Vigyikán Pál testvér is, a gyülekezetünk legjobb és legszebb hangja énekese.

Hilbert Márta pedig orvosi egyetemre ment. Vele örülünk, mert neki már gyermekkorától az volt az őszinte kívánsága, hogy orvos legyen és amit nem adott meg neki az ő hazai sors, Isten pótolta az Egyesült Államokban. Ugyancsak Deák Béla fiatal testvérünk is elment, aki vegyészmérnöki pályára érzett elhivatást.

Ő is az utolsó időnek a menekültje és szép ösztöndíjat kapott. Csak a hála és köszönet lehet minden igaz embernek az Egyesült Államok iránt, mert alig tették ide az ismeretlenségből ezek a fiatalok lábukat, máris az egyetemi kapuk nyílása fogadta őket, ahol ingyen tanulhat a szeretetnek igazi jegyében.

Nem hinném, akadna még egy másik állam ezen a földkerekségen, ahol így tesznek. A mi kívánságunk az, hogy Isten őrizze és oltalmazza meg ezt az Államot minden veszedelemtől, mert ha lehet irgalmas szeretetről beszélni, amely sebeket folyton kötöz, segít és felemel, akkor ez igaz a maga szószoros értelmében az Egyesült Államokban.

— NÉMETHY László

TRENTON, N. J.

November 24-én hálaadás és REDEDICATION istentiszteletet tartottunk gyülekezetünkben. A szószék körül érdekes disztetés volt, amely felevenítőleg jelképezte a Pilgrim Atyák hálaadásnapi ünnepét. Ez alkalommal testvéreink többen behozták pénzbeli gyűjteményeiket az új templomi alapra.

Az alkalmi program első pontja volt a gyermek énekár szereplése. Második pontja: Birki Károly előadása volt "Keresztyén Társaság" címen. Salamon Margit előadta: "Készülődés a krisztusi munkára" című előadását.

A Testvériséget képviselte Csoma József testvérünk rövid előadásával. Rev. Petruzsán János a 67-ik zoltár részt olvasta fel, amelynek alapján szívet, lelket meggyőző beszédet tartott ezzel a témával: "Jöjjetek hálaadással."

Az alkalmi istentisztelet után a Női Egyesület rendezésében közös ebédhez ültünk. Az ebéd elfogyasztása után közös adakozás volt az új templom építésére.

— DÖBRÖNTE

SPECIALISTS: Who come to church on very special occasions.

I D Ő

Az idő nincs cölöphöz kötve, hanem fut mint a szélvész és aki a gabonáját vele akarja öröltetni, kell hogy a malom szárnyát hozzá igazítsa.

A mi időnk és az Isten ideje nem egyazon óra szerint jár.

Az időnkénti keresztyének semilyen keresztyének.

Az odahaza gyakorolt jámborság a legjobb jámborság. Az igazi jámborság nem tűr gonosz indulatokat.

Aki a jámborság aranyát meg akarja találni, kell hogy Istent körül reggel keresse.

Isten a keresztre fátylat borított. Innen van az, hogy a keresztség jelenlétének némely része homályos. Krisztus keresztyéje: Krisztusnak discipulusa.

Aki a keresztről prédikál, hadat üzen a sötétségnek. — A keresztség útja: az üdvösség útja.

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG

pénztárnoka:

MR. KURTZ LAJOS
252 Brook Ave.,
Passaic, N. J.

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGY:

pénztárnok:

REV. GEORGE BALLA
225 East 80th Str.
New York 28, N. Y.

IRODALMI PÉNZTÁRNOK:

JOHN SZÁSZ,
1619 Edward Ave., N. E.
Canton 5, Ohio

NOI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Mary K. STÉG
220-11 — 92nd Ave.
Long Island, N. Y.

AZ IFJUSÁGI SZÖVETSÉG

pénztárosa:

EMERY RÉVY
R. D. Box 346 B
New Brunswick, N. J.

A VAS ISK. SZÖVETSÉG

pénztárosa:

Miss Barbara KURTZ
252 Brook Ave
Passaic, New Jersey